

PORTABLE RADIO

Mini Boy 62

de en fr it pt es

PORTABLE RADIO MINI BOY 62

1 ANTENNE 2 TASTENSPERRE EIN/AUS 3 ON/OFF 4 UBS EIN/AUS 5 STATIONSTASTEN 6 ZWITE SPEICHEREBENE 7 SPEICHERFUNKTION 8 FREQUENZWAHL 9 EIN/AUS 10 LAUTSTARKE 11 STEREO/MONO 12 ABNEHMBARER GÜRTEL-CLIP

BEDIENELEMENTE

ON/OFF Recherche de fréquence manuelle et automatique. VOL. Manuelle et automatique. MEM. Memory function button. STEREO/MONO Umschalten von Stereo auf Mono-Empfang und umgekehrt.

RADIO-BETRIEB

Rundfunkempfang und Programmwahl 1 Gerät mit »ON/OFF« einschalten. 2 Mit »VOLUME« Lautstärke regeln.

Programme speichern Insgesamt stehen 10 Speicherplätze zur Verfügung. Auf den Stationstasten »1, 2, 3, 4, 5« lassen sich auf erster Ebene fünf Programme, auf zweiter Ebene mit »5« und »1, 2, 3, 4, 5« weitere fünf Programme speichern.

MEMO +5 Zum Speichern der ersten 5 Programme »1, 2, 3, 4« oder »5«, anschließend »MEM.« drücken.

ALLGEMEINES

Tastensperre Durch Schalten auf »LOCK ON« lassen sich die Tasten gegen unabsichtliche Bedienung schützen.

Sicherheit und Technische Daten Dieses Gerät ist für die Wiedergabe von Tonsignalen bestimmt. Jede andere Verwendung ist ausdrücklich ausgeschlossen.

GRUNDIG SERVICE

Montag bis Freitag von 8.00 bis 18.00 Uhr Deutschland: 01 80 / 523 18 80 Österreich: 08 20 / 220 33 22

PREPERATION

1 Remove the battery compartment cover on the back of the device. 2 Insert two batteries (LR 03/AM 4/AAA) in the battery compartment. Make sure the polarity of the batteries is as marked on the bottom of the compartment.

CONTROLS

ON/OFF Switches the device on and off. VOL. Manual and automatic tuning. MEM. Memory function button. STEREO/MONO Umschalten von Stereo auf Mono-Empfang und umgekehrt.

RADIO MODE

Radio reception and station selection 1 Allumez l'appareil en appuyant sur »ON/OFF«. 2 Modifiez le volume avec »VOLUME«.

Storing stations Up to 10 preset stations are available. Five stations can be stored on the first level using »1, 2, 3, 4, 5« buttons.

MEMO +5 To store the first 5 stations, press »1, 2, 3, 4« or »5«, then press »MEM.«.

GENERAL INFORMATION

Disabling the buttons If you press »LOCK ON« you can protect the device from unintentional operation. When this function is selected »EX« appears in the display.

Safety and technical data This device is designed for the playback of audio signals. Any other use is expressly prohibited. Protect the device from humidity. Never open the device casing.

GENERAL INFORMATION

Environmental note This product has been made from high-quality parts and materials which can be re-used and recycled.

PRÉPARATION

1 Ouvrez le couvercle du casier des piles à l'arrière de l'appareil. 2 Placez deux piles (LR 03/AM 4/AAA) dans le casier des piles. Veuillez respecter la polarité indiquée à l'intérieur du casier.

ÉLÉMENTS DE COMMANDE

MARCHE/ARRÊT Mise en marche ou à l'arrêt de l'appareil. VOL. Recherche de fréquence manuelle et automatique. MEM. Bouton de réglage du volume.

RÉCEPTION RADIO

Réception radio et sélection de la station 1 Allumez l'appareil en appuyant sur »ON/OFF«. 2 Modifiez le volume avec »VOLUME«.

Mémorisation de stations Vous disposez de dix emplacements mémoire - les touches de stations »1, 2, 3, 4, 5« permettent de mémoriser cinq stations au premier niveau.

MEMO +5 Pour mémoriser les cinq premières stations, appuyez sur »1, 2, 3, 4« ou »5«, puis sur »MEM.«.

INFORMATIONS GÉNÉRALES

Blageage de touche Appuyez sur »LOCK ON« si vous souhaitez empêcher toute manipulation involontaire. Quand il fonctionne, ce symbole »EX« apparaît à l'écran.

Sécurité et caractéristiques techniques Cet appareil est conçu pour la lecture de signaux audio. Toute autre utilisation est formellement exclue. Tenez l'appareil à l'abri de l'humidité.

GENERAL INFORMATION

Remarque relative à l'environnement Les matériaux et pièces composant ce produit sont d'excellente qualité et peuvent être recyclés.

PREPARAZIONE

1 Rimuovere il coperchio del vano pile sul retro dell'apparecchio. 2 Inserire due pile (LR 03/AM 4/AAA) nell'apposito vano. Nel fare ciò tenere conto della polarità delle pile riportata sulla base del vano.

ELEMENTI DI COMANDO

Accensione e spegnimento dell'apparecchio. Ricerca manuale e automatica della frequenza. Regolazione del volume. MEM. Tasto per funzione di memorizzazione.

FUNZIONAMENTO RADIO

Ricezione radio e selezione del programma 1 Accendere l'apparecchio con »ON/OFF«. 2 Regolare il volume con »VOLUME«.

Memorizzazione di programmi In totale sono disponibili 10 posizioni di memoria: sui tasti di stazione »1, 2, 3, 4, 5« è possibile memorizzare il primo livello cinque programmi.

MEMO +5 Per memorizzare i primi 5 programmi premere »1, 2, 3, 4« oppure »5«, e quindi »MEM.«.

IN GENERALE

Blaccaggio tasti Attivando »LOCK ON« è possibile proteggere i tasti da un azionamento involontario. Quando il bloccaggio è attivo, appare sul display appare l'indicazione »EX«.

Sicurezza e dati tecnici Questo apparecchio è stato ideato per la riproduzione di segnali audio. Qualsiasi altro impiego è esplicitamente escluso. Proteggere l'apparecchio dall'umidità.

GENERALITÀ

Nota per la tutela ambientale Questo prodotto è stato realizzato con materiali e componenti di prima qualità adatti al riciclaggio e riutilizzabili.

PREPARAÇÃO

1 Retire a tampa do compartimento de pilhas que se encontra na parte traseira do aparelho. 2 Insira duas pilhas (LR 03/AM 4/AAA) no compartimento de pilhas. Respeite a polaridade das pilhas assinalada no fundo do compartimento.

ELEMENTOS DE COMANDO

Ligar e desligar o aparelho. Busca manual e automática da frequência. Regulação do volume. MEM. Botão para o função de memória.

FUNÇÃO RÁDIO

Recepção radiofónica e seleção do programa 1 Ligue o aparelho com »ON/OFF«. 2 Regule o volume com »VOLUME«.

MEMO +5 Para memorizar os primeiros cinco programas, prima »1, 2, 3, 4« ou »5«, e depois, »MEM.«.

MEMO +5 Para memorizar os primeiros cinco programas, prima »1, 2, 3, 4« ou »5«, e depois, »MEM.«.

GENERALIDADES

Blaqueio das botões Se comutar para »LOCK ON« as botões são protegidos contra um acionamento involuntário. Quando o bloqueio estiver activado, o mostrador exibe o símbolo »EX«.

Segurança e dados técnicos Este aparelho destina-se à reprodução de sinais sonoros. Qualquer outra utilização é estritamente proibida. Proteja o aparelho contra humidade.

GENERALIDADES

Chamada de atenção relativamente ao meio ambiente Este produto foi fabricado com recursos a materiais e peças de elevada qualidade, que são adequadas para o reciclagem e podem ser reutilizadas.

PREPARACIÓN

1 Retire la tapa del compartimento de las pilas situado en la parte trasera. 2 Coloque dos pilas (LR 03/AM 4/AAA) en el compartimento. Al hacerlo, tenga en cuenta la polaridad indicada al fondo del compartimento.

ELEMENTOS DE MANDO

Enciende o apaga la radio. Sintonización manual o automática de frecuencias. Regulador para ajustar el volumen.

MODO RADIO

Recepción de radio y selección de emisoras 1 Encienda el aparato con la tecla »ON/OFF«. 2 Regule el volumen con la tecla »VOLUME«.

MEMO +5 Para memorizar las primeras 5 emisoras, pulse »1, 2, 3, 4« o »5«, y a continuación, pulse »MEM.«.

MEMO +5 Para memorizar las primeras 5 emisoras, prima »1, 2, 3, 4« o »5«, y a continuación, pulse »MEM.«.

GENERALIDADES

Blaqueo de teclas Activando »LOCK ON« se evita un accionamiento involuntario de los botones. Cuando el bloqueo está activado, aparece en la pantalla el símbolo »EX«.

Seguridad y datos técnicos Este aparato está concebido para reproducir señales acústicas. Queda prohibida su utilización con cualquier otro fin. Proteja la radio contra la humedad.

GENERALIDADES

Indicación relativa al medio ambiente Este producto está elaborado con materiales y piezas de gran calidad apropiados para su reciclaje y reutilización.

